



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 70(а) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию [46/182](#) от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета,

отмечая доклады Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций¹ и о Центральном фонде реагирования на чрезвычайные ситуации²,

вновь подтверждая принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи и вновь подтверждая также необходимость того, чтобы все субъекты, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи в сложных чрезвычайных ситуациях и ситуаци-

¹ A/68/84-E/2013/77.

² A/68/87.



ях, связанных со стихийными бедствиями, поддерживали и в полной мере соблюдали эти принципы,

будучи глубоко обеспокоена такими глобальными проблемами, как сохраняющееся негативное воздействие мирового финансово-экономического кризиса, отрицательное воздействие нестабильности цен на продовольствие на продовольственную безопасность и питание и стремительный рост городского населения, а также их последствиями с точки зрения усиливающейся уязвимости населения и их негативным воздействием на потребности в гуманитарной помощи и помощи в целях развития и предоставлении такой помощи,

подчеркивая необходимость мобилизации на предсказуемой, своевременной и гибкой основе достаточных ресурсов для оказания гуманитарной помощи, с учетом установленных потребностей и соразмерно им, в целях обеспечения более полного удовлетворения нужд во всех сферах и во всех чрезвычайных гуманитарных ситуациях и признавая в этой связи успехи, достигнутые Центральным фондом реагирования на чрезвычайные ситуации,

вновь заявляя, что государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам необходимо всецело учитывать гендерные аспекты при оказании гуманитарной помощи, в том числе уделяя всестороннее и неослабное внимание конкретным потребностям женщин, девочек, мальчиков и мужчин, и принимать во внимание нужды затрагиваемого населения, включая инвалидов,

выражая глубокую озабоченность по поводу нарастающих проблем, с которыми государства-члены, система гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций и их структуры сталкиваются в результате воздействия стихийных бедствий, в том числе бедствий, обусловленных продолжающимся воздействием климатических изменений, и вновь подтверждая важность осуществления Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин³, в частности путем выделения надлежащих ресурсов на уменьшение опасности бедствий, включая инвестиции в обеспечение готовности к бедствиям и укрепление потенциала, и восстановления по принципу «строить лучше, чем было» на всех этапах реагирования — от оказания чрезвычайной помощи до развития,

признавая, что развивающимся странам, особенно наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в силу их высокой уязвимости по-прежнему трудно противостоять стихийным бедствиям и что им может быть необходимо надлежащее международное сотрудничество для укрепления их соответствующего потенциала противодействия,

признавая также, что экономический рост и устойчивое развитие имеют существенно важное значение для предотвращения стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций и обеспечения готовности к ним,

признавая далее, что работа на национальном и местном уровнях по повышению готовности к бедствиям и способности на них реагировать имеет решающее значение для более предсказуемого и эффективного реагирования на бедствия и вносит свой вклад в достижение гуманитарных целей и целей в

³ A/CONF.206/6, глава I, резолюция 2.

области развития, включая усиление потенциала противодействия и сокращение потребностей в гуманитарном реагировании,

подчеркивая насущную необходимость активизации международного сотрудничества в области чрезвычайной гуманитарной помощи и подтверждая свою резолюцию 67/231 от 21 декабря 2012 года о международном сотрудничестве в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от оказания чрезвычайной помощи до развития,

подчеркивая также сугубо гражданский характер гуманитарной помощи и подтверждая, что в случаях, когда для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи в качестве крайней меры используются военные силы и средства, необходимо, чтобы они использовались с согласия пострадавшего государства и в соответствии с международным правом, включая международное гуманитарное право, а также в соответствии с гуманитарными принципами,

осуждая участвовавшие случаи умышленного применения угроз и насилия против сотрудников и объектов гуманитарных организаций, включая медицинский персонал и медицинские объекты, с озабоченностью отмечая, что это имеет негативные последствия для оказания гуманитарной помощи нуждающемуся населению, и в этой связи приветствуя усилия, предпринимаемые в целях повышения осведомленности о таком насилии и обеспечения готовности к нему с учетом его весьма серьезных гуманитарных последствий,

признавая, что чрезвычайные гуманитарные ситуации затрагивают значительное число людей, включая все более многочисленных внутренне перемещенных лиц, среди которых большинство составляют женщины и дети, притом что на национальные власти возлагается основная обязанность и ответственность за предоставление защиты и гуманитарной помощи перемещенным внутри страны лицам, находящимся под их юрисдикцией, учитывая особые потребности этих лиц и приветствуя в этой связи вступление в силу и продолжающийся процесс ратификации и осуществления Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи (Кампальской конвенции), которые являются важной вехой на пути к укреплению национальной и региональной нормативной базы для защиты внутренне перемещенных лиц в Африке и оказания им помощи,

признавая также важность Женевских конвенций 1949 года⁴, которые содержат жизненно необходимую правовую базу для защиты гражданского населения во время войны, в том числе для оказания гуманитарной помощи,

с глубокой озабоченностью отмечая, что во многих чрезвычайных ситуациях гражданское население продолжает страдать от умышленно совершаемого над ним насилия, в том числе гендерного насилия, особенно сексуального насилия, а также насилия над детьми,

с признательностью отмечая усилия, которые продолжает прилагать Организация Объединенных Наций в целях совершенствования гуманитарного реагирования, в том числе путем укрепления соответствующего потенциала, улучшения координации гуманитарной помощи, повышения уровня предсказуемости и адекватности финансирования и усиления подотчетности всех соответствующих сторон, и признавая важность укрепления административных

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

процедур и финансовых механизмов чрезвычайного реагирования для обеспечения эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации с учетом существующих потребностей,

признавая, что для укрепления координации гуманитарной помощи на местах организации системы Организации Объединенных Наций должны продолжать работать в консультации и тесной координации с правительствами государств,

1. *приветствует* итоги состоявшегося на основной сессии Экономического и Социального Совета 2013 года шестнадцатого этапа заседаний, посвященных гуманитарным вопросам⁵;

2. *просит* Координатора чрезвычайной помощи продолжать свои усилия по укреплению координации и подотчетности при оказании гуманитарной помощи и руководящей роли в рамках системы гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках программы преобразований Межучрежденческого постоянного комитета, и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные организации, а также других участников гуманитарной деятельности и деятельности в области развития продолжать работать с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата, чтобы повысить скоординированность и эффективность гуманитарной помощи;

3. *просит также* Координатора чрезвычайной помощи продолжать укреплять со всеми государствами-членами диалог относительно соответствующих процессов, мероприятий и обсуждений в Межучрежденческом постоянном комитете;

4. *рекомендует* государствам-членам и Управлению по координации гуманитарных вопросов продолжать укреплять диалог и сотрудничество по гуманитарным вопросам, в том числе по вопросам политики, в целях выработки более всеохватного подхода к вопросам гуманитарной помощи, в большей степени основанного на консультациях;

5. *приветствует* недавние усилия Управления по координации гуманитарных вопросов по налаживанию партнерских отношений с региональными организациями и частным сектором и рекомендует государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций продолжать укреплять партнерства на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях в поддержку национальных усилий в целях обеспечения эффективного сотрудничества в деле оказания гуманитарной помощи нуждающимся и обеспечения учета принципов нейтральности, гуманности, беспристрастности и независимости в их совместных усилиях;

6. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям и организациям по вопросам развития продолжать проводить соответствующую оценку и в сотрудничестве с другими соответствующими участниками, включая частный сектор, добиваться повышения эффективности работы по вопросу о том, каким образом нововве-

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/68/3/Rev.1)*, глава IX.

дения могут вводиться и использоваться в гуманитарной деятельности на более систематической и устойчивой основе, и содействовать обмену передовыми методами работы и накопленным опытом, связанным с применением новаторских инструментов, механизмов и соответствующих подходов, включая подходы, применяемые в контексте крупномасштабных стихийных бедствий, которые могли бы содействовать повышению эффективности и качества гуманитарной помощи, и в этой связи рекомендует всем соответствующим участникам продолжать поддерживать усилия, предпринимаемые государствами-членами, в частности развивающимися странами, в целях наращивания их потенциала, в том числе путем обеспечения доступа к информационно-коммуникационным технологиям;

7. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и, по мере необходимости, других соответствующих участников гуманитарной деятельности продолжать усилия по совершенствованию гуманитарного реагирования на стихийные и антропогенные бедствия и комплексные чрезвычайные ситуации путем дальнейшего укрепления потенциала гуманитарного реагирования на всех уровнях, дальнейшего совершенствования деятельности по оказанию гуманитарной помощи на глобальном и местном уровнях и ее координации, в том числе с помощью существующих механизмов координации по тематическим блокам для оказания надлежащим образом поддержки национальным властям пострадавшего государства и дальнейшего повышения эффективности, транспарентности, результативности и подотчетности;

8. *признает* пользу сотрудничества и координации с соответствующими участниками гуманитарной деятельности для обеспечения эффективности гуманитарного реагирования и рекомендует Организации Объединенных Наций продолжать прилагать усилия по укреплению на глобальном уровне партнерских отношений с Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующими гуманитарными неправительственными организациями и другими членами Межучрежденческого постоянного комитета;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать укреплять поддержку, оказываемую координаторам-резидентам/координаторам по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций и страновым группам Организации Объединенных Наций, в том числе путем проведения необходимого обучения, выявления ресурсов, а также совершенствования процесса подбора и назначения координаторов-резидентов/координаторов по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций и усиления подотчетности в их работе;

10. *призывает* Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Координатора чрезвычайной помощи продолжать проводить активные консультации до представления окончательных рекомендаций в отношении кандидатур для назначения на должности координаторов-резидентов в странах, где, возможно, потребуется проводить крупные операции по гуманитарному реагированию;

11. *просит* Организацию Объединенных Наций продолжать изыскивать решения в целях укрепления ее способности обеспечивать оперативный и гибкий набор и развертывание гуманитарных сотрудников старшего уровня, обладающих надлежащей квалификацией и опытом, руководствуясь прежде всего стремлением обеспечить наиболее высокий уровень эффективности, компе-

тентности и добросовестности при должном соблюдении гендерного равенства и с учетом необходимости набора сотрудников на возможно более широкой географической основе, и в этой связи рекомендует Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития укреплять систему координаторов-резидентов, которая образует основу системы координаторов по гуманитарным вопросам, с тем чтобы обеспечить всестороннее внедрение системы управления и подотчетности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и системы координаторов-резидентов;

12. *признает*, что эффективная гуманитарная помощь предполагает подотчетность, и обращает особое внимание на необходимость повышения подотчетности участников гуманитарной деятельности на всех этапах оказания гуманитарной помощи;

13. *вновь подтверждает* важность осуществления Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин³, вновь подчеркивает важность повышения эффективности деятельности по обеспечению готовности к бедствиям на национальном и местном уровнях в соответствии с пятым приоритетным направлением действий, сформулированным в Рамочной программе, принимает к сведению результаты четвертой сессии Глобальной платформы действий по уменьшению опасности бедствий, проведенной в Женеве 19–23 мая 2013 года, и призывает государства, систему Организации Объединенных Наций и все заинтересованные стороны продолжать принимать участие в являющихся прологом к Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий — которая должна состояться в Сендаи, Япония, 14–18 марта 2015 года — консультациях по вопросу о разработке в развитие Хиогской рамочной программы действий соглашения на последующий период;

14. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации и организации по вопросам развития продолжать содействовать укреплению потенциала органов государственной власти всех уровней и местных организаций и общин, чтобы они были лучше подготовлены к опасностям и могли эффективнее реагировать на стихийные бедствия и успешнее ликвидировать их последствия;

15. *призывает* государства-члены и международное сообщество увеличить объем предоставляемых средств и выделять достаточные ресурсы на своевременной, гибкой и предсказуемой основе для осуществления мер по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия, в том числе путем разработки дополнительных гуманитарных программ и программ в области развития, а также путем дальнейшего наращивания национального и местного потенциала в области предупреждения чрезвычайных гуманитарных ситуаций, обеспечения готовности к ним и реагирования на них, и призывает далее наладить в этой связи более тесное сотрудничество между национальными субъектами и участниками гуманитарной деятельности и деятельности в сфере развития;

16. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, гуманитарные организации и организации по вопросам развития продолжать принимать меры, с тем чтобы задачи обеспечения готовности к бедствиям, оперативного реагирования и скорейшего восстановления учитывались при разработке всех их программ, признает, что на цели обеспечения готовности к бедствиям, опе-

ративного реагирования и скорейшего восстановления следует выделять больше средств, и в этой связи предлагает выделять на предсказуемой, своевременной и гибкой основе достаточные ресурсы, в том числе, когда это необходимо, с привлечением средств, предназначенных для оказания гуманитарной помощи и осуществления деятельности в целях развития;

17. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации предпринимать дальнейшие шаги с целью наладить скоординированную деятельность по удовлетворению продовольственных потребностей пострадавшего населения в чрезвычайных ситуациях, следя за тем, чтобы такие шаги способствовали осуществлению национальных стратегий и программ обеспечения продовольственной безопасности;

18. *выражает озабоченность* в связи с имеющимися трудностями, в частности, в отношении безопасного доступа к топливу, включая древесное топливо, альтернативным источникам энергии, источникам водоснабжения и средствам санитарии, жилью, продовольствию и медицинской помощи в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, и с удовлетворением принимает к сведению осуществляемые на национальном и международном уровнях инициативы по развитию эффективного сотрудничества в этой области;

19. *рекомендует* международному сообществу, в том числе соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, поддерживать усилия государств-членов, нацеленные на укрепление их способности готовиться к бедствиям и реагировать на них, и в соответствующих случаях поддерживать усилия по укреплению систем выявления и отслеживания факторов риска бедствий, включая уязвимые места и опасные природные факторы, особенно систем раннего предупреждения;

20. *приветствует* растущее число инициатив, предпринимаемых на региональном и национальном уровнях в целях поощрения осуществления Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ, рекомендует государствам-членам и в необходимых случаях региональным организациям предпринимать дальнейшие шаги по пересмотру и совершенствованию оперативно-правовой базы для оказания международной помощи в случае бедствий, принимая во внимание, при необходимости, это руководство, и приветствует усилия, предпринимаемые в последнее время Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата и Межпарламентским союзом по разработке типового закона по данному вопросу;

21. *рекомендует* государствам создавать обстановку, благоприятствующую наращиванию потенциала местных органов власти и общенациональных и местных неправительственных и низовых общественных организаций, чтобы повысить готовность к предоставлению своевременной, эффективной и предсказуемой гуманитарной помощи, и рекомендует Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям поддерживать такие усилия, в том числе передавая развивающимся странам, в соответствующих случаях, технологию и

опыт и поддерживая программы, призванные укрепить координационные возможности пострадавших государств;

22. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации при оказании чрезвычайной помощи следить за тем, чтобы она способствовала восстановлению и, в соответствующих случаях, долгосрочному развитию, в частности за счет использования в приоритетном порядке инструментов оказания гуманитарной помощи, укрепляющих потенциал противодействия, включая, но не ограничиваясь ими, денежные переводы, местные закупки продовольствия и услуг и создание систем социальной защиты;

23. *призывает* государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций проанализировать их собственные механизмы финансирования в целях совершенствования, где это возможно, оперативных и гибких механизмов финансирования деятельности по обеспечению готовности, реагированию и переходу от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению;

24. *принимает к сведению* усилия государств-членов, системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества по повышению уровня готовности и укреплению потенциала гуманитарного реагирования на местном, национальном и региональном уровнях и призывает Организацию Объединенных Наций и соответствующих партнеров продолжать оказывать поддержку в этой связи;

25. *поддерживает* усилия по проведению разъяснительной работы среди самых широких слоев населения, особенно девочек и мальчиков, в условиях чрезвычайных ситуаций, в том числе в целях содействия плавному переходу от оказания экстренной помощи к развитию;

26. *призывает* Управление по координации гуманитарных вопросов продолжать сотрудничать с государствами-членами и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций в деле содействия обмену самой свежей, точной и надежной информацией, в том числе путем обмена удобопонятными унифицированными данными, в целях более точной оценки потребностей для повышения готовности и совершенствования гуманитарного реагирования;

27. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций способствовать совершенствованию процесса составления совместных призывов, в частности путем участия в проведении общей оценки потребностей и подготовке общих планов гуманитарных действий и определении приоритетов, в том числе благодаря более четкому анализу ассигнований на мероприятия гендерного характера, чтобы способствовать развитию этого процесса, в том числе путем обеспечения более скоординированной, своевременной и всесторонней оценки потребностей и общих планов гуманитарных действий в конкретной чрезвычайной ситуации в качестве инструмента стратегического планирования и определения приоритетов Организации Объединенных Наций, а также путем привлечения к этому процессу других соответствующих гуманитарных организаций, вновь подтверждая при этом, что совместные призывы должны составляться на основе консультаций с пострадавшими государствами;

28. *просит* государства-члены, соответствующие гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности добиваться того, чтобы все аспекты гуманитарного реагирования, включая обеспечение готовности к бедствиям и оценку потребностей, увязывались с конкретными гуманитарными потребностями всех групп пострадавшего населения, особенно девочек, мальчиков, женщин, пожилых людей и инвалидов, в частности при разработке и осуществлении программ снижения риска бедствий, гуманитарной деятельности и оказания помощи на цели восстановления и, в соответствующих случаях, восстановления в период по завершении чрезвычайной гуманитарной ситуации, и в этой связи поддерживает усилия по обеспечению всестороннего учета гендерного фактора и подчеркивает необходимость полноправного участия, в частности, женщин и инвалидов в принятии решений, связанных с деятельностью по оказанию гуманитарной помощи;

29. *призывает* к тому, чтобы гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в надлежащих случаях в консультации с государствами-членами, укрепляли фактологическую базу гуманитарной помощи путем дальнейшего развития общих механизмов для повышения качества, транспарентности и надежности общих оценок гуманитарных потребностей, в том числе путем обеспечения более эффективного сбора, анализа и представления данных в разбивке по половозрастным группам и видам инвалидности, и обеспечения дальнейшего прогресса в этом направлении, для целей анализа эффективности их работы по оказанию помощи и обеспечения максимально эффективного использования гуманитарных ресурсов этими организациями;

30. *призывает* Организацию Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности содействовать повышению степени подотчетности перед государствами-членами, включая пострадавшие государства, и всеми другими заинтересованными сторонами и продолжать наращивать усилия по оказанию гуманитарной помощи, в том числе путем мониторинга и оценки результатов оказания ими гуманитарной помощи, учета накопленного опыта при разработке программ и проведении консультаций с пострадавшим населением для надлежащего удовлетворения потребностей такого населения;

31. *призывает* доноров предоставлять достаточные ресурсы своевременным, предсказуемым и гибким образом и с учетом установленных потребностей и соразмерно им в чрезвычайных ситуациях, в том числе когда для ликвидации их последствий выделяется недостаточно средств, и в «забытых» чрезвычайных ситуациях, рассматривать возможность своевременного принятия долгосрочных обязательств по совместному предоставлению средств на гуманитарную деятельность и продолжать поддерживать различные каналы гуманитарного финансирования, а также рекомендует следовать принципам и передовой практике предоставления гуманитарной донорской помощи⁶ и обеспечить более справедливое распределение бремени расходов и в этой связи рекомендует частному сектору, гражданскому обществу и другим соответствующим субъектам вносить соответствующий вклад, дополняя средства из других источников;

⁶ A/58/99-E/2003/94, приложение II.

32. *призывает далее* все государства-члены, которые в состоянии сделать это, увеличить свои добровольные взносы на цели ликвидации гуманитарных чрезвычайных ситуаций и вновь заявляет, что Управление по координации гуманитарных вопросов должно опираться на адекватное и более предсказуемое финансирование;

33. *приветствует* важные достижения Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в обеспечении более своевременного и предсказуемого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, и подчеркивает, что важно добиваться дальнейшего улучшения работы Фонда, и в этой связи призывает фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций рассматривать и анализировать, при необходимости, их политику и практику создания партнерств в целях обеспечения оперативного выделения средств Фонда партнерам по практической деятельности таким образом, чтобы обеспечить наиболее эффективное, подотчетное и транспарентное использование ресурсов;

34. *призывает* все государства-члены и предлагает частному сектору и всем заинтересованным лицам и учреждениям рассмотреть возможность увеличения их добровольных взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и подчеркивает, что эти взносы должны дополнять средства, уже обещанные на цели гуманитарных программ, и должны предоставляться не в ущерб ресурсам, выделяемым на международное сотрудничество в целях развития;

35. *рекомендует* государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций добиваться того, чтобы основные гуманитарные потребности пострадавшего населения, в том числе потребности, связанные с его обеспечением продовольствием, жильем, услугами в области здравоохранения и чистой водой и его защитой, удовлетворялись в рамках механизмов гуманитарного реагирования, в том числе на основе своевременного выделения надлежащих ресурсов, наряду с обеспечением того, чтобы предпринимаемые коллективные усилия полностью соответствовали гуманитарным принципам;

36. *вновь подтверждает* обязанность всех государств и сторон в вооруженном конфликте защищать гражданское население во время вооруженных конфликтов в соответствии с международным гуманитарным правом и предлагает государствам поощрять культуру защиты, принимая во внимание особые нужды женщин, детей, пожилых людей и инвалидов;

37. *подтверждает также* обязанности всех государств и сторон в вооруженном конфликте в соответствии с международным гуманитарным правом уважать и защищать гуманитарный персонал, включая медицинский персонал, гуманитарные объекты, транспортные средства и гуманитарные акции, которые не должны подвергаться нападениям, и обеспечивать, чтобы они в максимально возможной мере и в кратчайшие возможные сроки получали необходимую им медицинскую помощь и надлежащий уход;

38. *призывает* государства принимать эффективные меры по предупреждению и пресечению актов насилия, совершаемых против гражданского населения во время вооруженных конфликтов, и обеспечивать, чтобы виновные бы-

стро привлекались к судебной ответственности в соответствии с национальным законодательством государств и их международно-правовыми обязательствами;

39. *настоятельно призывает* все государства-члены заниматься проблемой гендерного насилия в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и обеспечить адекватность своих законов и учреждений интересам предотвращения актов такого насилия, их оперативного расследования и судебного преследования за них, а также призывает государства, Организацию Объединенных Наций и все соответствующие гуманитарные организации укреплять координацию, согласовывать меры реагирования и наращивать потенциал в целях сокращения масштабов гендерного насилия и оказания жертвам такого насилия и их близким поддержки начиная с самых первых этапов деятельности по оказанию чрезвычайной помощи;

40. *признает* Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны⁷ в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц, рекомендует государствам-членам и гуманитарным учреждениям в сотрудничестве с принимающими общинами продолжать прилагать усилия по обеспечению более предсказуемого реагирования на нужды внутренне перемещенных лиц и в этой связи призывает продолжать и укреплять международную поддержку, оказываемую государствам, по их просьбе, в их усилиях по наращиванию потенциала;

41. *призывает* все государства и стороны в комплексных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, руководствуясь соответствующими положениями международного права и национального законодательства, всецело сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала, а также доставку материально-технических средств, с тем чтобы этот персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, в том числе беженцам и внутренне перемещенным лицам;

42. *приветствует* прогресс в деле дальнейшего совершенствования системы обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций и одобряет принятый Генеральным секретарем подход, который предусматривает сосредоточение усилий системы обеспечения безопасности на создании условий для того, чтобы система Организации Объединенных Наций могла осуществлять свои мандаты, программы и мероприятия на основе эффективного управления рисками для персонала, в том числе при оказании гуманитарной помощи;

43. *призывает* Организацию Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности предусматривать в их стратегиях управления рисками положения об установлении хороших отношений и доверия с национальными и местными органами власти и содействовать признанию важности их деятельности местными сообществами и всеми соответствующими субъектами, с тем чтобы сделать возможным оказание гуманитарной помощи в соответствии с гуманитарными принципами;

⁷ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

44. *просит* Генерального секретаря представить доклад о мерах, принятых для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла укреплять свою способность быстро набирать и гибко использовать персонал, оперативно и эффективно с точки зрения затрат производить, по возможности на местах, закупки материально-технических средств и услуг, необходимых для оказания чрезвычайной помощи, и оперативно распределять финансовые средства в целях поддержки усилий правительств и страновых групп Организации Объединенных Наций по координации международной гуманитарной помощи;

45. *приветствует* инициативу Генерального секретаря провести первую всемирную встречу на высшем уровне по гуманитарной деятельности в Стамбуле, Турция, в 2016 году в целях обмена опытом и передовыми методами работы в гуманитарной области для обеспечения более эффективной координации, укрепления потенциала и повышения эффективности гуманитарного реагирования и просит Управление по координации гуманитарных вопросов обеспечить осуществление всеохватного, консультативного, транспарентного подготовительного процесса;

46. *призывает* государства-члены при рассмотрении повестки дня в области развития на период после 2015 года уделить надлежащее внимание вопросам уменьшения опасности бедствий, включая укрепление потенциала противодействия и повышение готовности и способности реагирования на национальном и местном уровнях;

47. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 2014 года, доклад о прогрессе, достигнутом в укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, и представить Ассамблее подробный доклад об использовании ресурсов Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации.